



# RED INTERNACIONAL DE GÉNERO E COMERCIO

IGTN - INTERNATIONAL GENDER AND TRADE NETWORK

## IGTN en Acción

### Global

- ◊ IGTN en Porto Alegre
- ◊ DAWN y IGTN Presentan una Declaración ante el Parlamento europeo (Bundestag)
- ◊ Foro Global de ONGs sobre Financiamiento para el Desarrollo

### Por Regiones

- ◊ América del Norte - EE.UU. : Seguimiento Público de Davos
- ◊ América del Norte - Canadá: Consultoría canadiense sobre Género y Comercio
- ◊ África: Foro Social de África
- ◊ Europa: IGTN - Junta de Coordinación Europea
- ◊ Reunión "ad Hoc" sobre Género y Comercio con DG de Comercio de la Comisión Europea.
- ◊ Asia: Política Social en una Era de Intensificación Comercial: La perspectiva de las mujeres asiáticas.

## **IGTN en Acción - GLOBAL**

### **IGTN en Porto Alegre**

Entre el 31 de enero y el 4 de febrero de 2002 la ciudad de Nueva York fue anfitriona de la reunión anual del Foro Económico Mundial (FEM). El FEM, integrado por los ejecutivos de las mayores corporaciones, Jefes de Estado, Ministros de Comercio, personalidades del mundo de las comunicaciones e intelectuales y académicos, es uno de los principales promotores de la globalización neo-liberal. Según el FEM, sus cumbres anuales definen las agendas políticas, económicas y de negocios globales para todo el año. Al menos tres de las principales conferencias de la sociedad civil, que tuvieron lugar al mismo tiempo que el FEM, enviaron un fuerte mensaje al Foro y al mundo, abogando por una agenda alternativa basada en los principios de justicia social. La IGTN - Red Internacional de Género y Comercio jugó un rol destacado en el Foro Social Mundial, el Seguimiento Público de la Conferencia de Davos y la Conferencia de Globalización de la Justicia. Estas tres instancias congregaron a los ciudadanos y la sociedad civil de todo el mundo en Porto Alegre (Brasil) y Nueva York con el objetivo de crear y explorar en conjunto alternativas a la globalización corporativa.

El Foro Social Mundial, en Brasil, que reunió a las ONGs y activistas de todo el mundo, se dio cita por segundo año. Este Foro se presenta como alternativo al FEM y reúne a grupos de la sociedad civil de diferentes sectores para compartir información y celebrar el poder del movimiento social con base en el Sur Global. Concurrieron al Foro miembros de la IGTN de México, Uruguay, Argentina, Brasil, Estados Unidos, Sudáfrica, Filipinas, Europa y República Dominicana. La IGTN dio a conocer una proclama titulada "Con las Mujeres, Otro Mundo Es Posible". Para leer esta declaración puede dirigirse a <http://www.genderandtrade.net/Updates/updates.html>.

En el Foro, la IGTN patrocinó un panel sobre derechos de las mujeres, empleo y acceso a los servicios en la OMC - Organización Mundial de Comercio, coordinado por Norma Sanchís del Capítulo Latinoamericano. En este taller, Alexandra Spieldoch del Capítulo Norteamericano de la IGTN presentó un panel general de la Red, Alma Espino del Capítulo Latinoamérica discutió sobre género y comercio, Gigi Francisco del Capítulo de Asia reseñó lo acontecido en la Cuarta Reunión Ministerial de Doha, Mohau Pheko de África informó sobre el rol del Acuerdo sobre Agricultura y sobre TRIMS (Comercio e Inversión) y Miosotis Rivas Peña del Caribe se refirió a las negociaciones de ALCA y OMC. La sesión se cerró con una discusión de propuestas para la acción, que incluyeron la necesidad de investigación y difusión del estudio de los acuerdos regionales, con énfasis en la necesidad de una acción más fuerte frente a los gobiernos nacionales debido al avance acelerado de las negociaciones y las presiones que tienen lugar entre los gobiernos del Norte y del Sur.

Los miembros de la IGTN realizaron exposiciones en otra serie de paneles y eventos auspiciados por diferentes organizaciones mundiales, aportando la perspectiva de género a los estudios sobre el comercio internacional y la globalización, que tanto se requiere. La IGTN participó en un panel patrocinado por WIDE, CIESCA, CEP MUJER y FEM sobre género y acuerdos de libre comercio entre

la Unión Europea (UE), México y Mercosur, titulado "Sexo, Mentiras y Comercio Internacional". La presentación exploró las implicancias de género de las políticas comerciales de la UE y Latinoamérica, las oportunidades y las limitaciones que abren los acuerdos de comercio entre las dos regiones para las mujeres, la importancia de los indicadores de género, así como la discusión sobre futuras acciones. Como parte de la Iniciativa de Cartagena la IGTN co-auspició un taller sobre los resultados de la Pre-Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Financiamiento para el Desarrollo, en la ciudad de Nueva York. Para acceder a los documentos sobre la Iniciativa de Cartagena dirigirse a la sección FfD del sitio web de la IGTN: <http://www.genderandtrade.net/Research/Ffd.html>.

Durante el Foro Social Mundial el Comité de Mujeres de la Alianza Social Continental (ASC) encontró tiempo para reunirse y planificar su trabajo futuro. La ASC está integrada por una coalición de grupos de América Latina, el Caribe y América del Norte, que se oponen al ALCA por su carácter antidemocrático, poco transparente e inequitativo. Miembros de la IGTN marcharon junto a otros miembros del Comité de Mujeres de la ASC bajo la consigna: "Mujeres contra el ALCA". Durante la marcha el Comité de Mujeres divulgó su manifiesto sobre el ALCA.

Para obtener más información sobre la ASC consultar: [www.asc-hsa.org](http://www.asc-hsa.org).

Para leer artículos sobre la IGTN y el Foro Social Mundial en inglés y francés dirigirse a: [http://www.genderandtrade.net/Updates/PA\\_Media.html](http://www.genderandtrade.net/Updates/PA_Media.html)

Para saber más sobre el Foro Social Mundial, ver: [www.worldsocialforum.org](http://www.worldsocialforum.org).

### **DAWN y la IGTN presentan una Declaración ante el Parlamento Alemán**

La Comisión sobre Globalización (Enquete Commission) de la Economía Mundial del Parlamento Alemán realizó su primera audiencia pública sobre el tema de género. Bajo el título "Género y Globalización" la audiencia fue todo un éxito. Constituyó un hecho histórico en términos de participación popular: más de 240 hombres y mujeres acudieron a la convocatoria haciendo de la misma la mayor demostración pública de la Comisión desde que fue establecida en los años cincuenta. Normalmente, la concurrencia a este tipo de evento alcanza aproximadamente a treinta o cuarenta personas.

El acontecimiento, que tuvo lugar el 18 de febrero de 2002, fue dirigido por el Dr. Ernest Ulrich von Weizsacker, jefe de la Comisión. Siete mujeres expertas de todo el mundo discurrieron acerca de variados temas. El análisis y las recomendaciones fueron presentadas por la Prof. Diane Elson que se refirió a Macroeconomía y Política Macroeconómica desde la perspectiva de género, la Dra. Mariama Williams (Center of Concern / DAWN / IGTN) que habló sobre el Impacto del Libre Comercio mundial sobre las mujeres, la Dra. Achola Pala Okeyo de UNIFEM Oficina de África sobre Seguridad Alimentaria y Seguridad Humana en África, la Dra. Freiderike Maier sobre la Situación de las Mujeres en los mercados laborales de Alemania y del Este Europeo, la Prof. Maria Floro sobre Perspectiva de Género en el Financiamiento para el Desarrollo, la Dra. Caroline Moser sobre Transversalización de género en las Organizaciones Internacionales (inter alia Banco Mundial), contra los argumentos manejados sobre los temas de terrorismo y violencia después del 11 de septiembre de 2001, y la Dra. Rawan Surana sobre los Efectos de la

## Globalización sobre el Tráfico Humano y la Prostitución Forzada en India.

La audiencia y sus resultados conformarán la base del capítulo sobre género del informe. Será la primera vez que el informe de la Comisión contará con un capítulo de esta naturaleza. Los documentos finales y las recomendaciones realizadas por los presentadores también se adjuntarán al informe. De este modo, podrá constituirse un material que quedará disponible para estudiantes y profesionales como insumo para la investigación futura. Se espera estimular con ello a que quienes ya se han graduado se interesen por el área de la economía feminista. Muchas feministas alemanas se sintieron muy satisfechas por los resultados de la audiencia. Sostuvieron que la misma había significado un antecedente de peso que deberá incluirse en los futuros informes de la Comisión; en el futuro ningún informe podrá dejar de incluir al género como un aspecto sustancial para sus análisis y recomendaciones.

Muchos de los discursos y video-tapes del proceso pueden descargarse del sitio web de la Comisión en: [www.bundestag.de/globalisierung](http://www.bundestag.de/globalisierung);  
e-mail: [enquete.globalisierung@bundestag.de](mailto:enquete.globalisierung@bundestag.de).

Complementariamente a la Audiencia parlamentaria, la Fundación Heinrich Böll Stiftung organizó una conferencia de dos días sobre Presupuesto y Género, Mercados Financieros, Financiamiento para el Desarrollo: La Dimensión de Género de la Arquitectura Financiera Global, que tuvo lugar entre el 19 y 20 de febrero. La principal motivación para la conferencia era despertar la conciencia y motivar la participación en torno a la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Financiamiento para el Desarrollo, que tendrá lugar en México. También en esta ocasión se contó con una buena presencia de público, que superó las expectativas de los organizadores. Se registraron más de 150 participantes y concluyó con una charla con los miembros parlamentarios de los partidos Verde y Social Demócrata y visitantes expertos. La charla fue dirigida por la Dra. Claudia Neusuess, jefa de la Fundación Heinrich Böll. En el transcurso del acto, las participantes invitadas Diane Elson, Mario Floro, y Mariama Williams fueron interrogadas acerca de su evaluación del Documento Borrador sobre la Conferencia para el Financiamiento del Desarrollo - llamado Consenso de Monterrey. La documentación sobre las jornadas de la Heinrich Böll se encuentra disponible en su sitio web: [www.boell.de](http://www.boell.de), o vía e-mail: [info@boell.de](mailto:info@boell.de)

La conferencia de dos días contó con la participación de todos los expositores de la audiencia parlamentaria y además del Dr. Simel Esim del Centro Internacional de Investigaciones sobre las Mujeres (ICRW, por su sigla en inglés) Estados Unidos, Dra S.H. Guha, UNIFEM Sur de Asia y la Prof. Annalise Rosselli de la Universidad de Roma, quienes aludieron al tema de Presupuestos y Género. El tema de Mercados Financieros y Dimensión de Género fue explorado en profundidad en la presentación de expertas como Ajit Singh, Universidad de Cambridge y la Dra. Irene van Staveren, Instituto de Estudios Sociales (ISS, por su sigla en inglés), Holanda. Las perspectivas regionales sobre el estado actual y las posibilidades futuras de un Financiamiento Sostenible para el Desarrollo Económico fueron presentadas por África (Dra. Achola Pala Okeyo), Asia (Dra. Madhu Bala Nath, UNDP Asia), el Caribe (Mariama Williams, Instituto de Derecho y Economía

Jamaica / DAWN-Caribe), Europa Central y Oriental (Simel Esim, ICRW y Turquía). La sesión fue coordinada por Annelie Buntenback, MP Alianza 90/ P. Verde, Miembro del Parlamento.

Para leer: "Financiamiento para el Desarrollo en el marco de la Globalización y la Liberalización Comercial: Oportunidades y Limitaciones que enfrenta el Caribe" de Mariama Williams, presentado en la Conferencia de Heinrich Böll dirigirse a: [http://www.genderandtrade.net/FfD/FfD\\_Caribbean.pdf](http://www.genderandtrade.net/FfD/FfD_Caribbean.pdf).

### **Foro Global de ONGs sobre Financiamiento para el Desarrollo: Financiando el Derecho a un Desarrollo Sostenible y Equitativo, Monterrey, 14 – 18 de marzo.**

La IGTN tuvo una activa presencia en el próximo Foro de ONGs sobre la Conferencia para el Financiamiento del Desarrollo, titulada Financiando el Derecho a un Desarrollo Sostenible y Equitativo. Entre los miembros de la Red que concurren a la conferencia están Janice Goodson Foerde (Europa), Graciela Rodríguez, Norma Sanchís y Alma Espino (Latinoamérica), Gigi Francisco (Asia), Miosotis Rivas Peña (Caribe) y Carol Barton (Norteamérica - EUA).

El Foro de ONG, programado entre el 14 y el 16 de marzo, reunió a los representantes de las ONGs de todo el mundo con el propósito de alentar las propuestas de la sociedad civil en torno a los temas de la conferencia, especialmente los relativos a sus carencias, relacionadas principalmente con el medioambiente y el género, los aspectos laborales, los derechos económicos, sociales y culturales, medidas de financiamiento alternativo y la inclusión de la agenda social en el diseño de una nueva arquitectura del financiamiento. Por más información ver el sitio web del Foro: <http://www.ffdforglobal.org>.

### **IGTN en Acción - REGIONES**

#### **América del Norte – EUA: Seguimiento Público de la Conferencia de Davos y Conferencia sobre Globalización de la Justicia**

Actuando en paralelo con el Foro Social Mundial, múltiples grupos organizaron demostraciones masivas y jornadas de divulgación en la ciudad de Nueva York. A pocas cuadras de la reunión del FEM, una coalición internacional de organizaciones llevaron adelante, por tercer año consecutivo, el Seguimiento Público de la Conferencia de Davos. Activistas y economistas internacionales presentaron alternativas, al tiempo que expusieron acerca de la inequidad global, la degradación ambiental, y la inestabilidad de la agenda del FEM. En esta conferencia, la Red Norteamericana – EUA de IGTN auspició un panel titulado "Control Corporativo de la Vida de las Mujeres: Empleo y Privatización" que contó con la participación de una trabajadora de la maquila en Guatemala quien contó su historia de lucha por los derechos de las trabajadoras, y una organizadora comunitaria local que describió la lucha por mantener abierto el único Hospital público de Washington, DC y las implicaciones de su cierre para las mujeres. Estas historias personales sirvieron de marco para un análisis más amplio de los efectos de la producción "offshore" y la privatización sobre la calidad de vida de las mujeres, sus familias y sus comunidades, siendo Maria Riley de la IGTN la moderadora de la sesión.

Estudiantes de la ciudad de Nueva York organizaron una conferencia, Globalizando la Justicia, para aprender acerca de las tendencias destructivas de la globalización económica promovida por el FEM, en lo social y ambiental. En la Conferencia de Globalización de la Justicia, Farah Fosse de la Secretaría de la IGTN, coordinó un taller acerca de los impactos de la globalización sobre las mujeres a nivel local y global, presentando a los estudiantes y a los miembros de la comunidad el tema del género y comercio recurriendo a ejemplos de cómo la privatización de servicios públicos y la liberalización comercial han tenido un impacto negativo sobre la vida de las mujeres en Estados Unidos y en los países en desarrollo.

Estas convocatorias, en las ciudades de Nueva York y de Porto Alegre, constituyen una señal de que el movimiento por la justicia global continúa reforzándose, aprendiendo y creciendo. La IGTN sigue jugando un rol central en este movimiento, enfatizando las necesidades y preocupaciones de las mujeres, que deben tenerse en cuenta.

Por más información sobre el Seguimiento Público de la Conferencia de Davos, dirigirse a: [www.publiceyeondavos.ch](http://www.publiceyeondavos.ch)

### **Norte América – Canadá: Reunión sobre Género y Comercio en Canadá**

Treinta y dos mujeres pertenecientes a movimientos femeninos de justicia social, derechos humanos y temas relativos al comercio, y a comunidades de educación popular e investigación, se congregaron en Ottawa, del 7 al 9 diciembre de 2001, para evaluar la situación de las organizaciones de mujeres en torno a los temas del comercio en Canadá y las posibilidades de colaboración a futuro. La reunión fue co-auspiciada por la Red de Solidaridad de la Maquila y el Instituto Norte-Sur con el apoyo de Status de las Mujeres en Canadá, KAIROS, Derechos y Democracia, y la IGTN.

A través de la década, pese a que ha surgido un creciente interés de la sociedad civil acerca de los impactos negativos de los acuerdos de comercio e inversión, por otro lado se ha prestado escasa atención en Canadá a los impactos de estos acuerdos y políticas sobre la vida de las mujeres en aquel país. Incluso, ha existido poco interés acerca de los impactos de las políticas de comercio canadienses sobre las mujeres, a nivel internacional. Esta falta de involucramiento y coordinación ha conducido a una pérdida de oportunidades efectivas para influir en las propuestas de la sociedad civil y las políticas gubernamentales.

La conferencia pretendía reunir a las representantes de las organizaciones que trabajan en el área de género y comercio así como a las comunidades vinculadas a la educación popular y la investigación, para explorar las formas de reforzar la voz de las mujeres en las discusiones de comercio, la formulación de políticas y actividades conexas. Los objetivos eran:

- evaluar el estado de las gestiones feministas sobre comercio y los esfuerzos de investigación y educación popular en Canadá;
- promover un mayor involucramiento de los grupos feministas en los asuntos comerciales y en el debate acerca de comercio;
- conocer más acerca de la Red Internacional de Género y Comercio (IGTN);
- identificar las prioridades para diseñar los papeles a dar, particularmente en lo

relativo al ALCA y la OMC, incluyendo mecanismos para un vínculo más estrecho con la IGTN;

- alentar el trabajo en red y la posibilidad de una colaboración futura entre las participantes;
- evaluar la factibilidad de una coordinación más efectiva de las mujeres en lo relacionado con los temas de comercio, identificar mecanismos de mayor conexión con la IGTN
- identificar prioridades para la acción del gobierno en torno al género y el comercio.

Las jornadas de discusión atrajeron el interés y la participación de un amplio espectro de miembros de movimientos de mujeres involucrados en las cuestiones de comercio en Canadá, analistas feministas sobre comercio y política, educadoras populares, y activistas y organizaciones de derechos humanos, pobreza y derechos laborales. Miosotis Rivas Peña del Centro de Investigación y Educación del Caribe (CIECA) en la República Dominicana, y Alexandra Spieldoch de la Secretaría de la IGTN del Center of Concern en Washington, D.C también participaron de la reunión.

Los asistentes coincidieron en que las incipientes conexiones y redes de trabajo desarrolladas en este proceso de planificación y consulta deberían continuarse. Concordaron en mantener el trabajo iniciado en la reunión a través de la formación de redes, y la creación de la Iniciativa sobre Género y Comercio de Canadá (CGTI, por su sigla en inglés). Todos estuvieron de acuerdo en que si querían que esta red sobreviviera, era esencial definir un órgano coordinador y la tramitación de fondos adicionales. La emergente red Canadiense se mostró interesada en mantenerse en contacto con la IGTN y con el Comité de Mujeres de la Alianza Social Continental, aunque en principio en términos ad hoc hasta que estuviera realmente consolidada. A corto plazo, la Red de Solidaridad de la Maquila coordinará el trabajo inmediato, y se comunicará con la CGTI a través de la lista de correos electrónicos que tiene disponible. Otra decisión consistió en formar grupos de trabajo informales para evaluar las implicaciones de las reglas de comercio en servicios (GATS) para las mujeres; temas de comercio, género y seguridad alimentaria y el uso de la educación popular en las campañas sobre género y comercio.

Este informe de la reunión es una adaptación de la versión completa, que incluye datos sobre temas clave de género y comercio en Canadá, vacíos y necesidades de género y comercio, y recursos y contactos. Para acceder al informe dirigirse al sitio web de la IGTN: [http://www.genderandtrade.net/Regions/Canadian\\_Consultation.pdf](http://www.genderandtrade.net/Regions/Canadian_Consultation.pdf).

### **África: Foro Social de África**

Para preparar su participación en el Foro Social Mundial, Hassania Chalbi Drissi de la Red de Género y Comercio de África (GENTA, por su sigla en inglés) participó en el Foro Social de África. Este Foro tuvo lugar en Bamako, Mali entre el 5 y el 9 de enero de 2002, como punto de partida hacia el Foro Social Mundial con el doble objetivo de reforzar la organización del movimiento social en África y consolidar el movimiento social mundial. Asistieron más de doscientas organizaciones, instituciones y movimientos sociales de cuarenta y cinco países africanos. El tema

del Foro fue "Otra África es Posible". La reunión fue especialmente planificada para contribuir a las metas de enriquecimiento y reforzamiento de la Sociedad Civil en África y como preparación para el entonces próximo Foro Social Mundial en Porto Alegre, Brasil en Febrero de 2002.

Los objetivos específicos del Foro fueron los siguientes:

- Reforzar la capacidad de análisis, propuesta y movilización de las organizaciones del movimiento social de África para posibilitarles el desempeño de un rol de peso en África y dentro del propio movimiento social mundial.
- Construir un espacio africano para la formulación concertada de alternativas a la globalización neo-liberal, sobre la base de un diagnóstico sobre sus efectos políticos, económicos y sociales.
- Definir estrategias para la reconstrucción política y social, incluyendo la redefinición del rol del Estado, el mercado y las organizaciones de ciudadanos.
- Definir los términos y las condiciones del control ciudadano para asegurar que el cambio político promueva la expresión e implementación de respuestas alterantivas, creíbles y viables.

Para el logro de estos objetivos, la conferencia se concentró en los siguientes temas:

- Monitorear las políticas y estrategias neo-liberales de las instituciones financieras internacionales.
- La Carga de la Deuda y la necesidad de reparaciones
- Comercio y Acuerdos de Libre Comercio
- Evaluación de las Iniciativas Africanas -NEPAD y la Unión Africana
- Producción y Sustento (Agricultura)
- Logro de las Demandas Sociales
- Género y Equidad
- Estado, mercados y organizaciones ciudadanas
- Participación, Democracia y Control Ciudadano
- Paz y prevención de conflictos
- Derechos Humanos

La conferencia se desarrolló durante dos días con una dinámica de trabajo en grupo sobre los temas mencionados, con el propósito de examinar más en profundidad sus implicancias, compartir experiencias y realizar propuestas sobre alternativas y estrategias que conduzcan a una nueva África.

Este informe fue tomado del Informe oficial sobre el Foro Social de África, cuya versión completa se encuentra en el sitio web de la IGTN en: [http://www.genderandtrade.net/Regions/Africa\\_Social\\_Forum.htm](http://www.genderandtrade.net/Regions/Africa_Social_Forum.htm).

### **Europa: IGTN-Reunión de Coordinación Europea**

En setiembre de 2001, WIDE - Mujeres para el Desarrollo en Europa, inició un proceso de coordinación e intercambio de información entre las ONGs que trabajan los temas de género y comercio y género y desarrollo, mediante la organización de reuniones periódicas de los miembros europeos de la IGTN. La



organización de estas instancias regulares (una cada dos meses) respondió a la necesidad de los miembros de las ONG europeas que participan en la IGTN de mejorar la coordinación de sus actividades y compartir información con los representantes otras organizaciones y redes y con personas que se encuentren trabajando en temas relacionados con el género, el desarrollo y el comercio. Las discusiones de los miembros de la IGTN de Europa también hacen hincapié en la necesidad de desarrollar acciones conjuntas y coordinadas, elaborando, en la medida de lo posible, documentos de posiciones y presión.

En este contexto, se creó una lista ABIERTA de direcciones de correo electrónico donde cualquier interesado puede incluir información para otros miembros de la red y los suscriptores de la lista. Uno de los logros de la coordinación entre los miembros europeos de la IGTN fue la organización y preparación de una reunión ad hoc sobre género y comercio con el DG de Comercio de la Comisión Europea (ver abajo).

Los miembros europeos de la IGTN se reunieron en setiembre, octubre, noviembre y febrero. La última reunión tuvo lugar el 14 de febrero. Los temas discutidos en esa instancia fueron:

1. Seguimiento de los procesos de implementación de un Programa de acción de la UE para la Transversalización de Género (personal, recursos, etc)
2. Discusión sobre la iniciativa del Comisionado Diamantopoulou-DG de Empleo. Utilización de la transversalización de género en las relaciones exteriores de la UE
3. Actualización sobre las reuniones UE-Mercosur de la sociedad civil organizada por DG Relex (12 de febrero)
4. Información sobre el estado del arte y el procesamiento de los Documentos Estratégicos por País (CSPs por su sigla en inglés)
5. Seguimiento de las conferencias ad hoc sobre género y comercio con los DG de Comercio de las Comisiones Europeas
6. Actualización de los planes para una visión de género sobre la seguridad alimentaria.
7. Presupuestos, género y comercio.

Para mayor información sobre la IGTN – Europa, incluida la suscripción a la lista del servidor, contacte el punto focal de la IGTN-Europa en la Secretaría de ICDA Bruselas, Bélgica, [icda@icda.be](mailto:icda@icda.be).

### **Europa: Reunión Ad Hoc de Género y Comercio con el DG de la Comisión Europea de Comercio**

Una reunión ad hoc sobre género y comercio tuvo lugar el 30 de noviembre, en el contexto de los intercambios y diálogo de la sociedad civil organizados por el DG de Comercio de la Comisión Europea. En la reunión participaron representantes de las redes y organizaciones que trabajan sobre asuntos de género, incluidas la IGTN-Europa, WIDE, ICDA, SOLIDAR, Grupo de Presión de Mujeres europeas, Acción por un solo Mundo (Reino Unido), KULU, Declaración de Berne y Mujeres en Acción en el Mundo.

Debe notarse que se trató de la primera reunión de la sociedad civil organizada por el DG de Comercio, concentrada exclusivamente en los vínculos entre género y comercio y el impacto de la liberalización comercial sobre diferentes grupos de mujeres. La organización de la reunión fue el resultado de la actividad llevada a cabo por las organizaciones y redes involucradas con temas de género orientada a los funcionarios del DG de Comercio para la integración de los temas de comercio y el análisis en los acuerdos y las políticas de comercio. De este modo, se produce un paso adelante hacia la sensibilización de los funcionarios responsables en la Comisión Europea, y más específicamente del DG de Comercio.

Las ONGs desarrollaron una serie de recomendaciones que fueron presentadas al DG de Comercio de la Comisión Europea. Para acceder a estas recomendaciones y al informe completo de estas reuniones, dirigirse a:

<http://www.genderandtrade.net/Regions/DGTrade.pdf>.

También en la misma fecha se realizó una reunión sobre Evaluación de Impactos Permanentes (SIAs por su sigla en inglés) en el marco de las reuniones de la sociedad civil organizadas por el DG de Comercio. Las mujeres activistas de las ONGs y redes centradas en aspectos de género, que participaron en una reunión ad hoc sobre género y comercio fueron los principales participantes. Su interés en esta reunión puede explicarse porque la metodología de la SIA se visualiza como una importante herramienta para reforzar el desarrollo de los análisis de género de los acuerdos y las políticas comerciales. Para leer más sobre la Reunión de Evaluación de Impactos Permanentes (SIAs) con el DG de Comercio, ver: <http://www.genderandtrade.net/Regions/SIAs.pdf>.

### **Asia: Política social en una era de intensificación de comercio: la perspectiva de las mujeres asiáticas.**

Hazel Tanchuling, economista investigadora de las Filipinas, compartió el segundo conjunto de investigaciones del equipo de la IGTN- Asia en la reunión sobre protección social que tuvo lugar en Cambodia en diciembre de 2001. El contenido, titulado "Política Social en la Era de la Intensificación Comercial: la perspectiva de las mujeres asiáticas" fue auspiciado por el Instituto de la Mujer y Género (Filipinas), Desarrollo de Alternativas con Mujeres para la Nueva Era -DAWN y la IGTN de Asia y fue financiada por la Fundación Ford.

Además del glosario y la información referida, el paquete de investigación tiene seis secciones:

- Intensificación de comercio, crecimiento y protección social: la experiencia del sur de Asia;
- Asuntos de Política Social y Política Comercial;
- Política Social y Comercio en Agricultura;
- Política Social y Comercio de Textiles y vestimenta;
- Política social y comercio de servicios; y
- Búsqueda de los vínculos entre política comercial y política social.

El conjunto de resultados de la investigación se encuentran disponibles en el sitio de la red en:

[http://www.genderandtrade.net/Economic%20Literacy/AsiaSocialPoilcy.pdf](http://www.genderandtrade.net/Economic%20Literacy/AsiaSocialPoilicy.pdf)

o solicitarlo en formato de copia escribiendo a: [secretariat@coc.org](mailto:secretariat@coc.org).

**Red Internacional de Género y Comercio**  
**IGTN - International Gender and Trade Network**

CAPÍTULO LATINOAMERICANO:

Alma Espino  
CIEDUR / Uruguay  
[aespino@chasque.apc.org](mailto:aespino@chasque.apc.org)

Coral Pey  
Red de Género, Comercio y  
Derechos Humanos (Capítulo de  
Género de Alianza Chilena -  
ACRJ)  
[alianzaj@ctcinternet.cl](mailto:alianzaj@ctcinternet.cl)

Graciela Rodríguez  
(Coordinadora)  
SER MULHER / REBRIP - Red  
Brasileña por la Integración de  
los Pueblos / Brasil  
[sermulher@netflash.com.br](mailto:sermulher@netflash.com.br)

Guadalupe López Hernández  
Grupo de Educación Popular con  
Mujeres (GEM) / México  
[gem@laneta.apc.org](mailto:gem@laneta.apc.org)

Norma Sanchis  
ESSIP Equipo de Seguimiento,  
Investigación y Propuestas de Políticas  
/Argentina  
[nsanchis@overnet.com.ar](mailto:nsanchis@overnet.com.ar)

---

Boletín IGTN  
Responsable: Farah Fosse  
Design: Center for Educational Design  
and  
Communication, Washington, DC

Edición en Español:  
Responsable: Graciela Rodríguez / Ser  
Mulher  
Traducción al español: Paola Azar  
Desktop publisher: Izabel Ferreira

Informaciones en las páginas:  
[www.sermulher.org.br](http://www.sermulher.org.br)

[www.rebrip.org.br](http://www.rebrip.org.br)

---

ENTIDADES INTEGRANTES DE  
LA RED (ENTRE OTRAS):

América del Norte  
Center of Concern  
Women's EDGE  
Labour Behind the Label  
Coalition - Maquila  
Solidarity Network

África  
Association Promotion Femme  
Entrepreneur  
COMESA - Women in Business  
SADC Women in Business  
African Capacity Building  
Foundation  
Africa Trade Network  
Technology for Women in  
Business  
Dep. Trade and Industry. South  
A.

Caribe  
DAWN - Caribbean  
WINFA  
CIECA  
CAFRA  
Association of Caribbean  
Economists  
GRENCODA


Europa  
WIDE  
International Coalition for  
Development  
Women Working Worldwide  
UNCTAD

Asia y Pacífico  
Fuji Women's Movement  
DAWN - Asia  
Focus South Associate  
Pacific Asia Resource Center  
Gene Campaign

Comite Coordinador  
Secretaria: Center of Concern  
Maria Riley  
Alexandra Spieldoch  
Farah Fosse

---

*Este boletín fue editado con el apoyo de*

la  FUNDAÇÃO HEINRICH BÖLL



Para recibir este boletín por e-mail, por favor escriba para [sermulher@netflash.com.br](mailto:sermulher@netflash.com.br), escribiendo en asunto : "boletín género y comercio" y su nombre y organización en el cuerpo del mensaje.